

**Albo Nazionale
Gestori Ambientali
SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria,
artigianato e agricoltura di Bolzano
via Alto Adige 60
Dlgs 152/06

**Nationales Verzeichnis
der Umweltfachbetriebe
LANDESSEKTION BOZEN**

eingrichtet bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtirolerstr. 60
G.V. 152/06

Numero d'iscrizione

BZ00667

Eintragungsnummer

**Il Presidente della Sezione provinciale di Bolzano
dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali**

**Der Präsident der Landesektion Bozen des
Nationalen Verzeichnisses der Umweltfachbetriebe**

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152;

Nach Einsichtnahme in die G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006;

Visto, in particolare, l'articolo 212, comma 5, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, che individua tra le imprese e gli enti tenuti ad iscriversi all'Albo nazionale gestori ambientali, in prosieguo denominato Albo, le imprese che svolgono l'attività di raccolta e trasporto dei rifiuti;

Nach Einsichtnahme, insbesondere, in den Artikel 212, Abs. 5 der G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006, welcher unter den Unternehmen und Körperschaften, die zur Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe, nachstehend Verzeichnis genannt, verpflichtet sind, jene Unternehmen bestimmt, die die Tätigkeit der Sammlung und des Transportes von Abfällen ausüben;

Visto il decreto 3 giugno 2014, n. 120 del Ministro dell'ambiente, di concerto con il Ministro dello sviluppo economico e il Ministro delle infrastrutture e dei trasporti, recante il Regolamento per la definizione delle attribuzioni e delle modalità di organizzazione dell'Albo nazionale dei gestori ambientali, dei requisiti tecnici e finanziari delle imprese e dei responsabili tecnici, dei termini e delle modalità di iscrizione e dei relativi diritti annuali, e, in particolare, l'articolo 6, comma 1, lettere a);

Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 120 vom 3. Juni 2014 des Umweltministers, vereinbart mit dem Minister für wirtschaftliche Entwicklung und dem Minister für Infrastrukturen und Transporte, welches die Organisation und die Arbeitsweise des Nationalen Verzeichnisses der Umweltfachbetriebe, die technischen und finanziellen Voraussetzungen der Unternehmen und der technischen Verantwortlichen, die Fristen und die Eintragungsmodalitäten und die dafür vorgesehenen Jahresgebühren regelt und insbesondere in den Artikel 6, Absatz 1, Buchstaben a);

Viste le deliberazioni del Comitato nazionale dell'Albo n. 5 del 3 novembre 2016, relativa ai criteri e requisiti per l'iscrizione all'Albo delle imprese che svolgono le attività di raccolta e trasporto dei rifiuti, e n. 3 del 16 luglio 1999, e successive modifiche e integrazioni, relativa ai requisiti professionali del responsabile tecnico;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Nationalen Komitees Nr. 5 vom 3. November 2016 bezüglich der Kriterien und Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis der Unternehmen, welche die Tätigkeit der Sammlung und des Transportes von Abfällen ausüben und Nr. 3 vom 16. Juli 1999 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, bezüglich der beruflichen Voraussetzungen des Technischen Verantwortlichen;

Vista la richiesta di iscrizione presentata in data 10/05/2017 registrata al numero di protocollo 2864/2017;

Nach Einsichtnahme in den Antrag um Eintragung vom 10/05/2017, registriert mit der Protokollnr. 2864/2017;

Vista la deliberazione della Sezione provinciale di Bolzano di data **22/05/2017** con la quale l'impresa/Ente **HOFER TIEFBAU SRL - HOFER TIEFBAU GMBH** è stata iscritta all'Albo nella categoria **4** classe **F**.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesektion Bozen vom **22/05/2017** womit das Unternehmen/die Körperschaft **HOFER TIEFBAU SRL - HOFER TIEFBAU GMBH** in die Kategorie **4** Klasse **F** des Verzeichnisses eingetragen wurde;

DISPONE
Art. 1
(iscrizione)

VERFÜGT
Art. 1
(Eintragung)



**Albo Nazionale
Gestori Ambientali
SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria,
artigianato e agricoltura di Bolzano
via Alto Adige 60
Dlgs 152/06

**Nationales Verzeichnis
der Umwelfachbetriebe
LANDESSEKTION BOZEN**

eingrichtet bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtirolerstr. 60
G.V. 152/06

L'impresa / Ente

Das Unternehmen / der Körperschaft

HOFER TIEFBAU SRL - HOFER TIEFBAU GMBH

Codice Fiscale: 00437140213
Con sede a: PRATO ALLO STELVIO (BZ)
Indirizzo: via Pineta 86
CAP: 39026

Steuernummer : 00437140213
mit Sitz in : PRAD AM STILFSERJOCH (BZ)
Anschrift : Kiefernheinweg 86
PLZ : 39026

è iscritta all'Albo nazionale gestori ambientali nella
categoria e classe:

ist wie folgt im Nationalen Verzeichnis der
Umwelfachbetriebe eingetragen:

categoria:

Raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi

Kategorie:

Sammlung und Transport nicht gefährlicher
Sonderabfälle

classe:

quantità annua complessivamente trattata inferiore a
3.000 t.

Klasse:

behandelte Gesamtjahresmenge kleiner als 3.000
Tonnen

4 - F

inizio validità: **26/06/2017**

fine validità: **26/06/2022**

Wirksamkeit der Eintragung vom: **26/06/2017**

bis: **26/06/2022**

Responsabile/i tecnico/i

Technische/r Verantwortliche/r

cognome: HOFER
nome: MICHAEL
codice fiscale: HFRMHL89B24H004W
abilitato per la/e categoria/e e classe/i

Nachname: HOFER
Vorname: MICHAEL
Steuernummer: HFRMHL89B24H004W
befähigt für die Kategorie/n und Klasse/n

4 - F

Elenco veicoli inerenti l'iscrizione:

**Aufstellung der von der Eintragung betroffenen
Fahrzeuge:**

Targa: **EX818BK**
categoria veicolo: MEZZO D'OPERA
numero di telaio: WJMJ4CUS70C301610

Kennzeichen: **EX818BK**
Art des Fahrzeuges: BAUSTELLENFAHRZEUG
Fahrgestellnummer: WJMJ4CUS70C301610

Targa: **FF856GN**
categoria veicolo: MEZZO D'OPERA
numero di telaio: WJMJ4CUS70C352127

Kennzeichen: **FF856GN**
Art des Fahrzeuges: BAUSTELLENFAHRZEUG
Fahrgestellnummer: WJMJ4CUS70C352127

Targa: **FG035NA**
categoria veicolo: AUTOCARRO
numero di telaio: WJMB1VPS70C352730

Kennzeichen: **FG035NA**
Art des Fahrzeuges: LASTKRAFTWAGEN
Fahrgestellnummer: WJMB1VPS70C352730

Targa: **FJ032MV**
categoria veicolo: AUTOCARRO
numero di telaio: WDB96421610015129

Kennzeichen: **FJ032MV**
Art des Fahrzeuges: LASTKRAFTWAGEN
Fahrgestellnummer: WDB96421610015129

Art. 2

Art. 2

HOFER TIEFBAU SRL - HOFER TIEFBAU GMBH

Numero Iscrizione **BZ00667**

Provvedimento di Iscrizione Ordinaria

Prot. n.3863/2017 del 26/06/2017



**Albo Nazionale
Gestori Ambientali
SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria,
artigianato e agricoltura di Bolzano
via Alto Adige 60
Dlgs 152/06

**Nationales Verzeichnis
der Umwelfachbetriebe
LANDESSEKTION BOZEN**

eingrichtet bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtirolerstr. 60
G.V. 152/06

(tipologie di rifiuti e mezzi utilizzabili)

(Abfallarten und zu verwendende Fahrzeuge)

Elenco veicoli:

Targa: **EX818BK**
Tipo: MEZZO D'OPERA

Targa: **FF856GN**
Tipo: MEZZO D'OPERA

Targa: **FG035NA**
Tipo: AUTOCARRO

Targa: **FJ032MV**
Tipo: AUTOCARRO

Rifiuti per i veicoli sopraindicati

Aufstellung der Fahrzeuge:

Kennzeichen: **EX818BK**
Art: BAUSTELLENFAHRZEUG

Kennzeichen: **FF856GN**
Art: BAUSTELLENFAHRZEUG

Kennzeichen: **FG035NA**
Art: LASTKRAFTWAGEN

Kennzeichen: **FJ032MV**
Art: LASTKRAFTWAGEN

Abfallarten die von den oben angeführten Fahrzeugen
transportiert werden dürfen

[02.01.03] [15.01.01] [15.01.02] [15.01.03] [15.01.04] [15.01.05] [15.01.06] [15.01.07] [16.01.03] [17.01.01]
[17.01.02] [17.01.03] [17.01.07] [17.02.01] [17.02.02] [17.02.03] [17.03.02] [17.04.01] [17.04.02] [17.04.03]
[17.04.04] [17.04.05] [17.04.06] [17.04.07] [17.04.11] [17.05.04] [17.05.06] [17.05.08] [17.06.04] [17.08.02]
[17.09.04] [19.12.01] [19.12.02] [19.12.03] [19.12.04] [19.12.05] [19.12.07] [19.12.08] [19.12.09] [19.12.10]
[19.12.12] [20.01.01]

Ai sensi della circolare del Comitato Nazionale dell'Albo gestori ambientali prot.n. 1464/ALBO/PRES del 16 luglio 2009, i rifiuti di cui ai codici di seguito indicati possono esclusivamente essere raccolti e trasportati da piazzole/piattaforme o centri di raccolta a impianti di recupero/smaltimento:

[20.01.36] [20.01.38]

Im Sinne des Rundschreibens des Nationalen Komitees des Verzeichnisses der Umwelfachbetriebe, Prot. Nr. 1464/ALBO/PRES vom 16. Juli 2009, dürfen nur jene Abfälle mit nachstehenden Kennziffern gesammelt und transportiert werden, welche von Sammelstellen stammen und für Wiederverwertungs-/Entsorgungsanlagen bestimmt sind:

Art. 3
(prescrizioni)

L'impresa è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati dal provvedimento d'iscrizione corredato dalla dichiarazione sottoscritta dal legale rappresentante ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, con la quale si attesta che il provvedimento stesso è stato acquisito elettronicamente dall'area riservata del portale dell'Albo nazionale gestori ambientali.

2) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e delle relative norme regolamentari e

Art. 3
(Auflagen)

Das Unternehmen muss folgende Vorschriften befolgen:

1) Während des Transportes müssen die Abfälle von der Eintragungsverfügung, zusammen mit einer im Sinne der Art. 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 vom gesetzlichen Vertreter unterzeichneten Ersatzerklärung begleitet werden; mit der genannten Ersatzerklärung wird bestätigt, dass die Eintragungsverfügung elektronisch über den Benutzerbereich des Portals des Verzeichnisses der Umwelfachbetriebe erworben wurde.

2) Die Tätigkeit des Abfalltransportes muss gemäß den Vorschriften der G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006 und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen



**Albo Nazionale
Gestori Ambientali
SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria,
artigianato e agricoltura di Bolzano
via Alto Adige 60
Dlgs 152/06

**Nationales Verzeichnis
der Umweltaufbetriebe
LANDESSEKTION BOZEN**

ingerichtet bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtirolerstr. 60
G.V. 152/06

tecniche di attuazione, e del D.M. 17 dicembre 2009 e successive modifiche e integrazioni;

3) L'idoneità tecnica dei veicoli, attestata dal responsabile tecnico secondo le modalità previste dall'articolo 15 comma 3 lettera a), del D.M. 3 giugno 2014, n. 120 deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici; i veicoli devono essere sottoposti a bonifiche, prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti.

4) E' fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve; di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.

5) Durante il trasporto dei rifiuti sanitari devono essere rispettate le prescrizioni stabilite dalle specifiche disposizioni che disciplinano la gestione di questa categoria di rifiuti con particolare riferimento alle norme di tutela sanitaria e ambientale sulla gestione dei rifiuti sanitari a rischio infettivo.

6) I recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:

A - idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;

B - accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;

C - mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.

7) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.

8) Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente

sowie des MD vom 17. Dezember 2009 und nachträglichen Änderungen und Ergänzungen erfolgen;

3) Die technische Eignung der Fahrzeuge, nachgewiesen durch eine vom technischen Verantwortlichen des Unternehmens verfasste Erklärung, so wie vom Artikel 15 Absatz 3 Buchstabe a) des MD Nr. 120 vom 03. Juni 2014 vorgesehen, muss durch regelmäßige ordentliche und außerordentliche Wartungsmaßnahmen gewährleistet werden. Insbesondere müssen während des Transportes die Ausstreuung, das Abtropfen der Abfälle, der Austritt von lästigen Ausdünstungen verhindert werden; es muss weiter der Schutz der Abfälle vor Witterungseinflüssen gewährleistet sein. Die Fahrzeuge müssen der Sanierung unterzogen werden, ehe sie für andere Transporte verwendet werden und müssen auf jeden Fall periodisch saniert werden. Die korrekte Funktionsfähigkeit der mobilen Abfallbehälter muss gewährleistet sein.

4) Der Transporteur ist verpflichtet, sich vor dem Beginn des Transportes zu vergewissern, dass der Empfänger den Abfall annimmt und auf jeden Fall den Abfall zu seinen Versandort zurückzubringen, falls ihn der Empfänger nicht annimmt; sich zu vergewissern, dass der Empfänger im Besitze der von der G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006 vorgesehenen Ermächtigungen oder Eintragungen ist.

5) Beim Transport von Abfällen aus dem Sanitätsbereich müssen die spezifischen Vorschriften, welche die Bewirtschaftung dieser Abfallkategorie regeln, eingehalten werden, insbesondere was die Schutzmaßnahmen für Gesundheit und Umwelt bei der Bewirtschaftung von potentiell infektiösen Abfällen aus dem Sanitätsbereich betrifft.

6) Die mobilen Abfallbehälter müssen in Hinblick auf die chemisch-physikalischen Eigenschaften und die Gefahrenmerkmale der enthaltenen Abfälle angemessene Widerstandsfähigkeit aufweisen. Sie müssen versehen sein mit:

A - geeigneten Verschlüssen, um ein Austreten des Inhaltes zu vermeiden;

B - Zubehör und Vorrichtungen, um eine sichere Abfüll- und Entleerungstätigkeit zu gewährleisten;

C - Griffen, um ein sicheres und müheloses Bewegen der Behälter zu gewährleisten.

7) Im Falle eines unvorhergesehenen Austrittes von Abfällen müssen die Materialien, die für die Sammlung, Sicherstellung und Absorbierung der Abfälle verwendet werden, zusammen und gemäß den für den sichergestellten Abfall vorgesehenen Maßnahmen entsorgt werden.

8) Vorliegende Verfügung wird ausschließlich zum



**Albo Nazionale
Gestori Ambientali
SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria,
artigianato e agricoltura di Bolzano
via Alto Adige 60
Dlgs 152/06

**Nationales Verzeichnis
der Umwelfachbetriebe
LANDESSEKTION BOZEN**

eingrichtet bei der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen
Südtirolerstr. 60
G.V. 152/06

ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 e successive modifiche e integrazioni. Il mancato rispetto, da parte dell'impresa iscritta, delle norme di legge e regolamentari nonché delle disposizioni amministrative applicabili al caso, con particolare riguardo alla disciplina in materia di trasporto e di ambiente (come definita nell'art. 10, comma 2, lettera d), n.1, del D.M. 120/2014), costituisce infrazione sanzionabile ai sensi degli artt. 19, comma 1, lettera a), e 20, comma 1, lettera d), del D.M. 120/2014.

Zwecke und für die Wirkung der G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006 ausgestellt. Die fehlende Befolgung, von Seiten des eingetragenen Unternehmens, der Gesetze und Bestimmungen sowie der anwendbaren Verwaltungsvorschriften, mit besonderer Berücksichtigung der Bestimmungen im Transport- und Umweltbereich (so wie vom Art. 10, Abs. 2, Buchst. d), Nr. 1 des MD 120/2014 bestimmt) ist im Sinne der Art. 19, Abs. 1, Buchst. a) und 20, Abs. 1, Buchst. d) des MD 120/2014, strafbar.

Art. 4
(Ricorso)

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato Nazionale dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali, Via Cristoforo Colombo, 44 – 00147 Roma, od in alternativa entro 60 gg. alla competente Sezione del Tribunale Amministrativo Regionale.

Art. 4
(Rekurs)

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt derselben, beim Nationalen Komitee des genannten Verzeichnisses "Comitato Nazionale dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 ROMA", unechte Aufsichtsbeschwerde, oder wahlweise, innerhalb von 60 Tagen, beim zuständigen regionalen Verwaltungsgerichtshof, Rekurs eingereicht werden.

BOLZANO/BOZEN, 26/06/2017

Il Presidente // Der Präsident
- Dr. Georg Mayr -

Il Segretario // Der Sekretär
- Dott.ssa Benedetta Bracchetti -

(Firma omessa ai sensi dell'art. 3, c. 2, D.Lgs. 12/02/93, n. 39) // (Nicht unterzeichnet im Sinne des Art. 3, Abs. 2 der G.V. Nr. 39 vom 12/02/93)

Imposta di bollo assolta in modalità virtuale (Autorizzazione della Direzione delle Entrate per la Provincia di Bolzano – Sezione Staccata, prot. n. 1423/2000/2° del 19 settembre 2000) // Stempelgebühr im Abrechnungsverfahren bezahlt (Ermächtigung der Direktion für die Einnahmen für die Provinz Bozen – Getrennte Sektion, Prot. Nr. 1423/2000/2 vom 19. September 2000)

